

**St. John Armenian Church of Greater Detroit**  
22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075  
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)  
[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian  
The Reverend Father Garabed Kochakian  
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*  
Ms. Margaret Lafian, *Organist*



## Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

### Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

## October 8, 2017

The Armenian Church Year 1465

### FOURTH SUNDAY AFTER EXALTATION

**Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian**

#### THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

**Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն...9:00 am**

**Divine Liturgy / Ս.Պատարագ .....9:45 am**

#### SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

**Isaiah 17:7-14, II Corinthians 13:5-13, Mark 11:27-33**

**Lector: CHARLENE GOSHGARIAN**

Please Note: On Monday, October 9th, Bible Study will take place in the nursery due to Grandmas attic.

## Today's Gospel

### Mark 11:27-33

And they came again to Jerusalem. And as he was walking in the temple, the chief priests and the scribes and the elders came to him, and they said to him, "By what authority are you doing these things, or who gave you this authority to do them?" Jesus said to them, "I will ask you a question; answer me, and I will tell you by what authority I do these things. Was the baptism of John from heaven or from men? Answer me." And they argued with one another, "If we say, 'From heaven,' he will say, 'Why then did you not believe him?' But shall we say, 'From men?'"—they were afraid of the people, for all held that John was a real prophet. So they answered Jesus, "We do not know." And Jesus said to them, "Neither will I tell you by what authority I do these things."

### FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, **Nick Derderian**, who entered his eternal rest last week. His funeral took place at St. John Armenian Church on October 3, 2017. May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.

We wish to thank the St. John Armenian Church community for participating in the Diocesan efforts to help our brothers and sisters who were victims in Hurricane Harvey. Donations in the amount of \$5,250.00 were sent to St. Kevork Armenian Church in Houston, TX.

### Fine Arts Committee

of

St. John Armenian Church

Cordially invites you to an

### Exhibition & Sale of Works by

A Select Group of Internationally known Armenian Artists

Vaghashag Elibekian	Robert Elibekian	Areg Elibekian
Zubel Khachadoornian	Laura Adriana	Avedik Tchitjian
Martin Barooshian	Giraco	Roupen Kocharian
		Seeroun Veretzian

**Also on exhibition will be a number of paintings that have arrived from Armenia.**

Opening reception in conjunction with the Bazaar's Opening Night Dinner

Thursday, October 12 6:00 p.m.

Friday, October 13 6:00 p.m. – 10:00 p.m.

Saturday, October 14 1:00 -10:00 p.m.

Sunday, October 15 1:00 – 3:00 p.m.



**BASHDON HOKEHANKUSDYAN**  
**REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST**



**REV. FR. ARNAK KASPARIAN, 40th Day**

Requested by the Pastor and Parish Council  
Alberta & Masis Godoshian

**RICHARD SIMONIAN, 10th Year, Father, Grandfather**

**ZABEL KALAJIAN, 26th Year, Grandmother, Great-Grandmother**

**SONA KALAJIAN, 4th Year, Aunt, Great-Aunt**

**STEPHEN & MARIE SIMON, 41st Year & 37th Year, Grandparents, Great-Grandparents**

**DOROTHY SIMON, 15th Year, Aunt, Great-Aunt**

Requested by Bob & Kim Simonian & Family  
Tom & Wanda Simonian

**GUY AMBOIAN, 19th Year, Husband, Father, Grandfather, Uncle**

**SUSAN AMBOIAN CURTISS, 6th Year, Daughter, Sister, Aunt, Cousin**

**ANTRIAS & KHANEM AMBOIAN, Grandparents, Khnamee**

**VAHRAM & LOUISE BOLADIAN, Grandparents, Khnamee**

**GEORGE & MARIAN ELIAN, Parents, Aunt, Uncle, Khnamee**

**ALICE COLOMBOSIAN, Aunt, Khnamee**

Requested by Elizabeth Amboian  
Armen Boladian  
Bob & Kim Simonian and Family  
Rob & Cindy Amboian and Family  
Michael & Lisa Bahm & Family

**ARMIN & EGHSIG TURIGIAN, 40th Year & 36th Year, Father, Grandfather,  
Mother, Grandmother**

Requested by Tacque Derbabian  
Gary & Susan Reizian  
Paula Derbabian  
Orjan & Jim Oswald  
Carol Cholmakjian

**GHEVONT MALIAN, Father**

Requested by Dr. Ida Malian

# Prayers for the Sick and Hospitalized

James Shahbazian  
Elina Cobb  
Robert Missirlian  
Ian McGrath  
Gearldine Ware

Araxey Barsamian  
George Douroujalian  
Souren Hovsepian  
Rev. Fr. Diran Papazian  
Berjouie Blanche Swidersky

Charles Sansone  
Ruben Griffin  
Ida Gononian  
Diramayr Virginia Melkonian  
Marianne Dardarian

---

## Women's Guild

*Festival Preparation Days Are Here!*

Monday, Oct. 9th from 6-8:30pm we will be making  
unparalleled Khadayif with Shoushan Ameriguian

Tuesday, Oct. 10th from 9a.m.— noon we will be making spectacular Yalanchi with Dawn Aginian

All are invited. All hands are good hands.

Come and join with old friends and make new friends.

The Women's Guild invites you to become a member.

*For information please call Barbara Rupas 248.643.7666 or barbrupas@gmail.com*

---

## Visit the Parish Bookstore

Genocide T-Shirts with "Forget-Me-Not" emblem and map on back — \$20.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry,

Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products.

**100 Years 1915-2015 Images of Western Armenia by Hrair Hawk Khatcherian \$150.00**

***Khatchkar—\$150.00***

***One Nation—One Church \$120.00***

***Armenian Ornamental Art—\$120.00***

***Armenian Ornamental Script—\$120.00***

***Armenian Block Printed Fabric—\$120.00***

***NEW—JUST ARRIVED***

***"The Promise" DVD \$24.00***

**The Vosbikian Band CD Volume 11 has just arrived - \$15.00**

***NEW FROM ARMENIA***

**Forget Me Not Pendants, Bracelets and Earrings from Armenia**

**Mugs, Demitasse Cups, Armenian Alphabet Bookmarks, Worry Beads, etc.**

**STOP BY AND BROWSE**

---

## Sunday Readers

If you, or anyone you know, is interested in reading on Sundays,  
please submit the names to the church office for consideration.

# Gift to the Church

A gift has been presented to the church by Dn. Onnig and Luiz Boyajian  
in honor of Dn. Mihran Hoplamazian's birthday.

---

## Grandma's Attic

**Donate your gently used and well wrapped treasures:**

**Grandma's Attic:** Linens, Accessories, Jewelry, Pots & Pans, Dishes,  
Glassware, Picture Frames, Candle Sticks, Vases and more ...

**Children's Corner:** Toys, Games & Puzzles

**Holiday Corner:** Halloween, Christmas & Easter Decorations

**Grandpa's Corner:** Gadgets, Electronics & Sports items

**Grandma's Annex:** Books, Artwork, CDs, DVDs, etc.

---

## Day by Day Bible Study

Wednesdays, October 25, November 15 and December 27

12:00 pm — 2:00 pm

*For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993*

---

## Tekeyan Cultural Association of Detroit

Presents

**TCA Mher Megerdchian Theatrical Group of Greater New York**

A play by Perch Zeytuntsyan, Adapted & Directed by Gerald Papasian

## **ALL RISE, THE COURT IS IN SESSION**

**THE TRIAL OF SOGHOMON TEHLIRIAN**

*\*Performed in Armenian with English subtitles\**

**Sunday, October 8 at 3:00P.M.**

*Lawrence Technological University*

*Mary E. Marburger Science and Engineering Auditorium*

*21000 West Ten Mile Road, Southfield, MI 48075*

**Tickets may be purchased online at [www.eventbrite.com](http://www.eventbrite.com)**

**\$25-\$50 In Advance     \$20 Students**

**\$5 more at the door**

For other questions please contact Diana Alexanian (248) 334-3636  
or Karine Koundakjian (248) 761-9844

## 2017 FALL/WINTER SCHEDULE

### St. John Armenian Church of Greater Detroit

Invites you to

#### BIBLE STUDY

*Presenter: Very Rev. Fr. Aren Jebejian*

Bible Study will take place on Monday evenings  
on the dates listed below: 7:00 – 8:30 p.m.

October 9, October 23, November 6,  
November 20 & December 4

---

#### ADULT CATECHISM

Adult Christian Education will take place this  
Fall/Winter evenings (7:00 – 8:30 p.m.) on the dates listed below:

Wednesday, October 25 - Life and Spirit of Fr. Solanus Casey  
Thursday, November 16  
Thursday, December 14

All parishioners and friends are invited to attend these informative sessions.

Admission is Free

St. John Armenian Church of Greater Detroit  
22001 Northwestern Highway  
Southfield, MI 48075  
248-569-3405  
[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)

## **St. John Armenian Church of Greater Detroit**

22001 Northwestern Highway

Southfield, MI 48075

248-569-3405

[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)



## **ACOLYTE TRAINING**

*Led by Very Rev. Fr. Aren Jebejian*

*& Dn. Rubik Mailian*

**For Boys Ages 10-16 Years Old**

**Saturdays 1:00-3:00pm**

**October 7, 21**

**November 4, 18**

**December 2, 16**

**Please call the Church office to enroll**



**Thursday, Oct 12 @ 6pm -- Opening Night Dinner, Silent Auction & Fine Arts Preview Sale** — Please contact Jim Stambouljan at

248-917-6645 to reserve seats for a great night including a gourmet dinner, fine wines, entertainment, silent auction and Fine Arts Preview.

***We only have ~20 seats available!*** Reservations must be accompanied with payment — ***\$50 per person. We also have a Special Sponsor option for a \$125/person which includes your ticket and special recognition.***

Payments should be made out to St. John Armenian Church. Send your check to Jim Stambouljan at 1018 Coldspring Drive, Northville, Mi, 48167.

**Music Entertainment** — From our Church School: Grace Magee and Sevana Mailian. We also have Darwin Mamassian, folk and soft rock guitar/singer.

**Mezza/Dinner and Soft Drinks** provided by Kardashian Bakery & Grill, The Farm Grill, Uptown Catering, Steve and Rockys, Julien Godman Pastries, Zingerman Coffee, Bread by Crispelli's and Chocolate Fountain and Berries

**Silent Auction** — We have ~15 items (dollar values of \$75 to \$1500) that that include a Michael Aram server, fine crafted woodwork, special photos, metal craft art pieces, 2 special dinners arrangements, fitness package, beauty & hair salons certificates, Lions football tickets and special Ararat brandy.

Please call Gary Assarian at 248-310-9328 if you have any auction questions.





Please join us Sunday, October 15th  
after Church School for a Puppy Party at  
12:00p.m. on the Stage in the Cultural Hall!

Hot Dog Special, Balloons, Face Painting

<https://www.celticpridegoldens.com>



**THURSDAY NIGHT:  
GOURMET DINNER & SILENT AUCTION**

**6:00p.m. – cocktails 7:00p.m. - dinner**

FINE ARTS PREVIEW SALE

Reservations required: \$50.00/person

Jim Stambouljian (248)917-6645

Gary Assarian (248)310-9328 (Silent Auction items)

**FRIDAY NIGHT:**  
**Open from 5:30p.m. to Midnight**  
*6:30p.m. A.G. B.U. Manoogian School Dancers*  
*8:00p.m. Music featuring The Johnnies*

**SATURDAY:**  
**Health Fair 11:00a.m. – 2:00p.m. (Rec. Center)**  
**Bazaar Open noon to Midnight**  
*8:00p.m. Music featuring The Nigolian Band*  
*Karaoke*

**SUNDAY:**  
**Open noon to 4:00p.m.**  
*12:00p.m. – 2:00p.m. Puppy Party*  
*3:00p.m. Raffle*

♦ HOT FOODS ♦ BAKE GOODS ♦ FINE ARTS  
BOOKSTORE ♦ HYE BAR ♦ COUNTRY STORE  
♦ VENDOR BOOTHS ♦ KIDS CORNER

Very Rev. Fr. Aren Jebejian, Pastor

St. John Armenian Church  
22001 NORTHWESTERN HIGHWAY  
SOUTHFIELD, MI 48075 | 248.569.3405



# **The 2nd Annual Hye-Q Barbecue Cook-off!**

**Friday Night 7-9PM, October 27th**

There's going to be nothing like it this side of Jupiter!

Featuring	
<b>Entrees</b> Chicken strips BBQ Chicken BBQ Spare Ribs Fish Pork loin Beef Brisket Pulled pork Grilled vegetables	<b>Awesome Sides</b> Macaroni and cheese Potato salad Corn bread Macaroni salad Chili Green beans Baked beans Slaw & Texas toast Vegetable casserole
<b>Desserts</b> Peach cobbler & brownies	
<b>Refreshments</b> Iced tea and lemonade	

Hosted by the St. John's Men's Society  
Adults \$30, Children 6-12 \$10, 5 and under free  
**Reservations Only**

---

## **The New Belgian Waffle Breakfast! Sunday, November 5th**

Hosted by the St. John's Men's Society  
**Featuring**

Our parish famous, scrumptious  
Belgian Waffles with syrup, sausage, assorted Juices and coffee

\$5 Adults, children under 12 free  
Additional donations would be greatly appreciated.

Following Church in the St. John's Cultural Hall.  
Help support our philanthropic projects.  
Please plan on attending.

# General Information

**Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm**

**After hours in an emergency, please contact:**

**Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: [FrAren@sjachurch.org](mailto:FrAren@sjachurch.org)**

**Administrator's Cell: 760-832-1142**

---

**Visits to the Hospitalized and Homebound** Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

**Home Blessing** If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

**Baptism** Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

**Marriage** Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

**Parish Membership** If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

**Sunday Bulletin** Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

**Requiem Requests** may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to [Tamara@sjachurch.org](mailto:Tamara@sjachurch.org) no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

## On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

**When approaching the Holy Gospel at the end  
of the Divine Liturgy you say:**

**Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:**

*Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.*

May the Lord remember all your sacrifices.

**The Priest answers:**

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն  
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev  
zamenayn khorhoortus koh ee parees na  
gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own  
heart, and fulfill all your desires.  
(Psalm 20:4)

**When taking *Mahs* the  
GIVER says:**

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ  
Պատարագէս:**

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp  
Badarakes.*

May this be to you a share and  
portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says:  
Բաժին իմ Աստուած յալիտեան:**

*Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.*

My portion is God forever.

## The Kiss of Peace

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

*Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.*

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է  
յայտնութիւնն Քրիստոսի:**

## The Psalm of Dismissal - Psalm 34

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,  
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham  
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.